

Ausgabe Nr. 1/2001 vom 7. März 2001

Inhalt

Memorandum of Understanding

between the Department of Social Sciences, University of Osnabrueck, D-49069 Osnabrueck, Germany and the Kibbutz Research Center, University of Haifa, Haifa, Israel

Memorandum of Understanding

between the Department of Social Sciences, University of Osnabrueck, D-49069 Osnabrueck, Germany and the School of Education and Social Science, University of Derby, Derby DE3 5GX, United Kingdom

Memorandum of Understanding

Student Exchange Program between the Conference of rectors and principals of Québec Universities and Universität Osnabrück (Germany)

Cooperative Student Exchange Program Agreement

between the Central Queensland University and Universität Osnabrück

Kooperationsabkommen

zwischen dem Fachbereich Sozialwissenschaften der Universität Osnabrück, D-49069 Osnabrück, Deutschland und der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und der Fakultät für Geisteswissenschaften und Soziale Technologien der Staatlichen Universität Uljanowsk (SUU), Russland

Memorandum of Agreement

between Rowan University and the University of Osnabrueck

Abkommen über eine wissenschaftliche Zusammenarbeit

zwischen dem Fachbereich Physik der Universität Osnabrück (Bundesrepublik Deutschland) sowie dem Institut für Festkörperphysik der Universität Lettlands (Lettland)

Abkommen über eine Zusammenarbeit

zwischen der Universität Osnabrück, insbesondere dem Fachbereich Physik sowie der Universität Bern, Schweiz, insbesondere dem Physikalischen Institut, auf dem Gebiet der Oberflächenphysik

Aushangstellen der Universität Osnabrück

Ordnung für das Graduiertenkolleg "Nichtlinearitäten optischer Materialien" an der Universität Osnabrück

Vereinbarung über den Betrieb der Telekommunikationsanlage

Impressum

Herausgeber:

Der Präsident der Universität Osnabrück

Redaktion:

Dezernat 4 • Tel. (0541) 969-4676

Neuer Graben / Schloß • 49069 Osnabrück

- **Allgemeine Verfassungs-, Verwaltungs- und Verfahrensangelegenheiten, Gesetzgebung**

Memorandum of Understanding between the Department of Social Sciences, University of Osnabrueck, D-49069 Osnabrueck, Germany and the Kibbutz Research Center, University of Haifa, Haifa, Israel..... 5

Memorandum of Understanding between the Department of Social Sciences, University of Osnabrueck, D-49069 Osnabrueck, Germany and the School of Education and Social Science, University of Derby, Derby DE3 5GY, United Kingdom..... 8

Memorandum of Understanding Student Exchange Program between the Conference of rectors and principals of Québec Universities and Universität Osnabrück (Germany) 11

Cooperative Student Exchange Program Agreement Central Queensland University and Universität Osnabrück..... 19

Kooperationsabkommen zwischen dem Fachbereich Sozialwissenschaften der Universität Osnabrück, D-49069 Osnabrück, Deutschland und der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und der Fakultät für Geisteswissenschaften und Soziale Technologien der Staatlichen Universität Uljanowsk (SUU), Russland 26

Memorandum of Agreement between Rowan University and the University of Osnabrueck..... 29

Abkommen über eine wissenschaftliche Zusammenarbeit zwischen dem Fachbereich Physik der Universität Osnabrück (Bundesrepublik Deutschland) sowie dem Institut für Festkörperphysik der Universität Lettlands (Lettland)..... 32

Abkommen über eine Zusammenarbeit zwischen der Universität Osnabrück, insbesondere dem Fachbereich Physik sowie der Universität Bern, Schweiz, insbesondere dem Physikalischen Institut, auf dem Gebiet der Oberflächenphysik..... 34

- **Organisation und Verfassung der Hochschule**

Aushangstellen der Universität Osnabrück..... 36

- **Forschungsangelegenheiten**

Ordnung für das Graduiertenkolleg "Nichtlinearitäten optischer Materialien der Universität Osnabrück 37

- **Hochschulplanung, Statistik und Datenverarbeitung**

Vereinbarung über den Betrieb der Telekommunikationsanlage HICOM 300 E, des Administrationsservers HDMS mit elektronischem Telefonbuch für die Vermittlung und Accounting Management zur Gebührenrechnungserstellung, eines Xpressions-Servers für Voice-Mail, Fax-Mail und Short Message Service 39

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN THE

**DEPARTMENT OF SOCIAL SCIENCES
UNIVERSITY OF OSNABRUECK
D-49069 OSNABRUECK, GERMANY**

AND THE

**KIBBUTZ RESEARCH CENTER
UNIVERSITY OF HAIFA
HAIFA, ISRAEL**

The two departments agree on the following in order to further academic co-operation:

PRINCIPLE STATEMENT

The above mentioned departments agree to encourage the exchange of students and academics, as well as information concerning research and teaching.

Neither department assumes financial obligations

The form of this agreement will be reviewed after five years.

The agreement is automatically extended by five years if neither party cancels the agreement or suggest moderations to its content at least six months before the agreement is due to expire.

EXCHANGE OF ACADEMICS

Support of research

In so far research (including Ph.D. theses and postdoctoral research) can be promoted by a period of residence at the partner department; both departments agree to appropriately support members of the partner department. Each will ensure that visiting academics are integrated well into existing research teams, and, if possible, make working space available to them.

Arrangements will be made on a case-by-case basis.

Exchange of Academics

Both departments will endeavour to promote the exchange of academics for lectures for temporary teaching posts. They will endeavour to appropriately support those academics who plan to spend a period of residence at the partner department, e.g. during a sabbatical, and to integrate them into their own institution.

Arrangements will be made on a case-by-case basis.

EXCHANGE OF STUDENTS

The two departments agree to exchange students. All students must successfully have completed their first year study (preferably their second year of study), they should strive for some language competency of the host university, and must have been selected for study by their home institution.

Exchanges will take place in such a way as to maintain a balance between the institutions in the number of students participating and in the duration of an exchange visit. The number of students is fixed at two students per year. It is especially encouraged that students from the University of Haifa enrol in the Osnabrück Master programme Social Sciences in one of the three specialisations: Comparative International Social Sciences (CIS), Organisation, Technology and Work (OTW), and Welfare and Distribution (WED). Part or all of the specialisations will be taught in English.

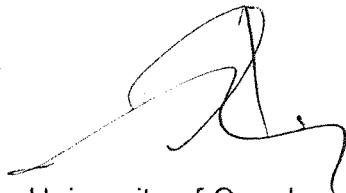
Each institution agrees to give full academic recognition of courses of study followed in the partner department by the ECTS.

Within the terms of the agreement neither of the institutions will charge tuition fees for students.

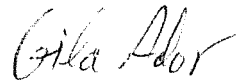
Students are expected to meet their own travel, accommodation and living expenses (including health insurance). They may be sustained by scholarships. They will be subject to the rules and regulations of the host university.

Both departments will assist participating in all practical matters, in particular with respect to accommodation and academic integration.

This agreement is valid as soon as it is signed by the representatives of both departments.



University of Osnabrueck,
Department of Social Sciences



University of Haifa,
Kibbutz Research Center

[Date]

20.8.2000

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN THE

**DEPARTMENT OF SOCIAL SCIENCES
UNIVERSITY OF OSNABRUECK
D-49069 OSNABRUECK, GERMANY**

AND THE

**SCHOOL OF EDUCATION AND SOCIAL SCIENCE
UNIVERSITY OF DERBY
DERBY DE3 5GX, UNITED KINGDOM**

The two departments agree on the following in order to further academic co-operation:

PRINCIPLE STATEMENT

The above mentioned departments agree to encourage the exchange of students and academics, as well as information concerning research and teaching.

Neither department assumes financial obligations

The form of this agreement will be reviewed after five years.

The agreement is automatically extended by five years if neither party cancels the agreement or suggest moderations to its content at least six months before the agreement is due to expire.

EXCHANGE OF ACADEMICS

Support of research

In so far research (including Ph.D. theses and postdoctoral research) can be promoted by a period of residence at the partner department; both departments agree to appropriately support members of the partner department. Each will ensure that visiting academics are integrated well into existing research teams, and, if possible, make working space available to them.

Arrangements will be made on a case-by-case basis.

Exchange of Academics

Both departments will endeavour to promote the exchange of academics for lectures for temporary teaching posts. They will endeavour to appropriately support those academics who plan to spend a period of residence at the partner department, e.g. during a sabbatical, and to integrate them into their own institution.

Arrangements will be made on a case-by-case basis.

EXCHANGE OF STUDENTS

The two departments agree to exchange students. All students must successfully have completed their first year study (preferably their second year of study), they should strive for some language competency of the host university, and must have been selected for study by their home institution.

Exchanges will take place in such a way as to maintain a balance between the institutions in the number of students participating and in the duration of an exchange visit. The number of students is fixed at two students per year. It is especially encouraged that students from the University of Derby enrol in the Osnabrück Master programme Social Sciences in one of the three specialisations: Comparative International Social Sciences (CIS), Organisation, Technology and Work (OTW), and Welfare and Distribution (WED). Part or all of the specialisations will be taught in English.

Each institution agrees to give full academic recognition of courses of study followed in the partner department by the ECTS.

Within the terms of the agreement neither of the institutions will charge tuition fees for students.

Students are expected to meet their own travel, accommodation and living expenses (including health insurance). They may be sustained by scholarships, namely within the SOKRATES-programme. They will be subject to the rules and regulations of the host university.

Both departments will assist participating in all practical matters, in particular with respect to accommodation and academic integration.

This agreement is valid as soon as it is signed by the representatives of both departments.



University of Osnabrueck,
Department of Social Sciences



University of Derby,
School of Education and Social Science

[Date]

20-09-2000

Memorandum of Understanding

STUDENT EXCHANGE PROGRAM

between

**the Conference of rectors and principals
of Québec Universities**

and

UNIVERSITÄT OSNABRÜCK (Germany)

Between:

The **Universität Osnabrück** _____
(name of institution)

Professor Dr. Rainer Künzel, President _____
represented by (name and position) acting under the authority
of a decision taken by appropriate governing body of
Universität Osnabrück _____
(name of institution)

23 August 2000 _____
DATE

and:

the **CONFERENCE OF RECTORS AND PRINCIPALS OF QUÉBEC UNIVERSITIES**, mandated by
the participating Québec universities and represented by its President,
Mr. François Tavenas _____, and its Director General, Mr. Jacques Bordeleau,
under the authority of a resolution by its Board of Directors

September 28, 2000 _____
DATE

subject to the approval of each participating member institution of the Universität
Osnabrück _____ and the **Conference of rectors and principals of Québec universities**.

PREAMBLE

Given the importance of establishing and developing relations among universities of different countries and providing their students with the opportunity to familiarize themselves with the language and culture of another people, the **Conference of Rectors and Principals of Québec Universities** (hereafter **CREPUQ**) mandated by the participating Québec universities and

Universität Osnabrück _____ (hereafter _____)
(name of institution)

hereby agree to set up a student exchange program with a view to enable a student registered on a full-time basis with a university (**home university**) to follow courses in another university (**host university**) in order to satisfy part of the credit requirements necessary to qualify for the degree at the home university.

1. PROVISIONS

Qualified students from each university system will be accepted at the other for the purpose of pursuing an approved course of instruction, subject to paragraph 3.6. To be eligible for this exchange program, the students must:

- 1.1 have completed at least one year full-time study in the program in which they are registered and must remain registered in this same program during their stay at the host university;
- 1.2 have a command of the language of the host university, unless they are following a program of study in that language;
- 1.3 have a good to excellent academic record;
- 1.4 meet all specific requirements set down by the home university and host university.

2. OBLIGATIONS AND PRIVILEGES OF THE PARTICIPANTS

The students admitted to the exchange program:

- 2.1 shall remain registered full-time and pay tuition and other fees at the home university. Contracting host institutions agree not to charge said fees to incoming participants;

- 2.2 shall agree to study at least one **trimester**, but no more than one **year full-time at the host university**, in a program of studies approved by the appropriate authorities of the home university;
- 2.3 shall assume
- 2.3.1 miscellaneous expenses required by the host university (e.g. registration fees and health insurance), the cost of which shall be made known in advance;
- 2.3.2 transportation, room and board and other living expenses for themselves, including additional expenses incurred by spouses or dependents accompanying the participants;
- 2.4 shall benefit from financial aid programs they are entitled to as registered students of the home university.

3. IMPLEMENTATION

- 3.1 **CREPUQ** shall appoint a coordinator responsible for the smooth implementation of the program, particularly the preparation, distribution and updating of pertinent statistics on participation in the program.
- 3.2 Each contracting university in Québec shall appoint a person in charge of the exchange program at that institution and shall advise the **CREPUQ** coordinator of the name, title, address, telephone and fax numbers, and e-mail address of that person; the **CREPUQ** coordinator shall be responsible for distributing to the interested parties the list of persons in charge of the exchange program at the participating universities.
- 3.3 The person in charge of the exchange at the contracting university is responsible for transmitting the candidates' applications originating from his institution to the person in charge at the host university, according to the first choice shown on the candidate's registration form. Each application shall include the following documents:
- 3.3.1 a registration form for the exchange program (see Schedule A);

- 3.3.2 a copy of the person's birth certificate or other official proof of the person's identity;
 - 3.3.3 a transcript of the candidate's complete home university record, including a list of the courses currently taken;
 - 3.3.4 a letter, written in the host university's language, explaining the study objectives that you wish to pursue in participating in the exchange program;
 - 3.3.5 a proposed program of study, including a list of the courses (title and number) for each choice of host university;
 - 3.3.6 an approval of the selected courses issued by the director of studies, advisor or any appropriate authority. Courses selected must be approved for each choice of host university;
 - 3.3.7 a personalized letter of recommendation from the director of studies, advisor or appropriate authority;
 - 3.3.8 a certificate stating that the candidate knows the language of the host institution, if it is not the candidate's native language.
- 3.4 The person in charge of the exchange at each participating university in Québec shall send to the **CREPUQ** coordinator a copy of both sides of the registration form for the exchange program for every candidate originating from his institution.
- 3.5 Before implementing the exchange program for their students, the participating universities shall exchange all the particulars listed in Schedule B in order to provide adequate information to the candidates and academic administrators at the institutions concerned.
- 3.6 The number of students to be admitted to the exchange program for the following academic year will be determined by mutual agreement between contracting parties, and will be based on the number of qualified applications. Every effort will be made to achieve parity in the numbers of students exchanged, but it is recognized that small imbalances may occur periodically.

- 3.7 The selection of candidates should be made early enough so that the information would be received by the coordinator of the host university no later than **March 31** of each year.
- 3.8 Candidates accepted for the exchange will be advised of the decision by the host university before **May 15** of each year. All documents and information required for registration will be sent to the participants by **June 1**. The person in charge of the exchange at the candidates' home institution and the exchange coordinators at **CREPUQ** will also be informed of the decisions pertaining to the candidates' applications.
- 3.9 The host universities agree to assist the visiting students in finding adequate housing.
- 3.10 The participants are required to obtain adequate medical insurance which will provide appropriate health care protection, according to the standards set out by contracting host universities.


4. PARTICIPATING UNIVERSITIES AND PERSONS IN CHARGE OF THE EXCHANGE PROGRAM


The list of Québec campus coordinators, as set out in Schedule C, shall be transmitted at the earliest convenient date by **CREPUQ**.

5. TERM OF THE AGREEMENT

This agreement shall take effect upon the date of its signing by both parties and shall run for a period of five years. The agreement may be renewed after a joint evaluation of its contents and mechanics. The agreement may be terminated by either party on **August 1** of any year provided it informs the other party in writing of such intent prior to **March 1** of that year. The parties may, by mutual consent, amend the agreement at any time.

FOR THE CONFERENCE OF RECTORS AND PRINCIPALS OF QUÉBEC UNIVERSITIES


FRANÇOIS TAVENAS, President

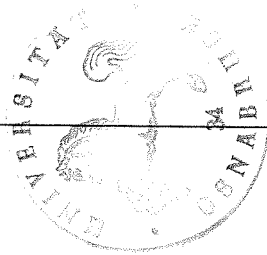

JACQUES BORDELEAU, Director General

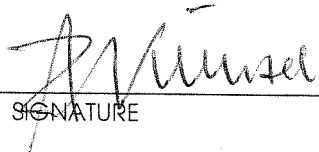
September 28, 2000
DATE

FOR THE UNIVERSITÄT OSNABRÜCK _____
(Name of institution)

Professor Dr. Rainer Künzel
NAME

President
TITLE




SIGNATURE

23 August 2000
DATE



Établissements universitaires du Québec

- Université Bishop's
- Université Concordia
- Université Laval
- Université McGill
- Université de Montréal
- École des Hautes Études Commerciales
- École Polytechnique
- Université de Sherbrooke
- Université du Québec
 - Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue
 - Université du Québec à Chicoutimi
 - Université du Québec à Hull
 - Université du Québec à Montréal
 - Université du Québec à Rimouski
 - Université du Québec à Trois-Rivières
 - Télé-université
 - École nationale d'administration publique
 - École de technologie supérieure
 - Institut national de la recherche scientifique



CENTRAL QUEENSLAND UNIVERSITY

and

UNIVERSITÄT OSNABRUCK

COOPERATIVE STUDENT EXCHANGE PROGRAM

AGREEMENT

Academic Overseas Student Exchange Between:

Central Queensland University, Rockhampton, Queensland (CQU)
Australia

and

Universität Osnabrück, (UO), Osnabrück, Germany

GENERAL STATEMENT

The intent of this student exchange program is to allow for mutual exchange on a one-for-one basis at the undergraduate level between Universität Osnabrück and Central Queensland University. It is hoped that this will lead to a broadening of academic and professional perspectives for all involved.

It is also CQU's intent to facilitate admissions of prospective students from Universität Osnabrück who may wish to undertake the full-fee Study Abroad program.

Identification

FOR OUTGOING UO STUDENTS:

- A. **Administering Campus:**
Universität Osnabrück
Osnabrück
GERMANY

- B. **Overseas Site:**
Central Queensland University
Rockhampton, Queensland 4702
AUSTRALIA.

FOR OUTGOING CQU STUDENTS:

- A. **Administering Campus:**
Central Queensland University
Rockhampton, Queensland 4702
AUSTRALIA.
- B. **Overseas Site:**
Universitat Osnabruck
Osnabruck
GERMANY
- C. **Field of Study:**
Students will be allowed to select courses (subjects) offered by the host institution as recommended and approved by the home institution.
- D. **Terms:**
Exchange may be for either one or two academic terms including examination period. The two institutions will make every effort to balance numbers of exchanges within each faculty on a yearly basis. Maximum number of students is one per term.
- When student numbers from Universitat Osnabruck exceed the agreed quota during a term, they will be required to enrol under the full-fee paying Study Abroad program.
- E. **Level:**
Undergraduate.
- F. **Language of Instruction in both Institutions:**
English.
- G. **Date submitted:** 27 July, 2000

Background Information:

- A. **Title of Program:**
Universitat Osnabruck/Central Queensland University Student Exchange Program.
- B. **Program Length:**
One or two academic terms. Students must have formal approval from their home institution for second term participation. Such approval will be based on the student's successful progress in the program and/or recommendation of faculty.

- C. Students may register in any available courses (provided prerequisites have been met) offered by the host institution subject to home institution's approval. However, students cannot be guaranteed positions in a given class due to class loading.
- D. **Program Size:**
This is a student exchange program in the ratio of 1:1. No other limit need be set.
- E. **Levels of Study:**
Second, third or fourth year undergraduate students.

Program Objectives

- A. The basic objectives of the exchange will be to broaden the academic, professional and cultural experiences of the participants.
- B. Students are expected to undertake courses which have been given prior approval by their home institution.

Program Sites

- A. **Institution, City, State and Country:**
Central Queensland University
Rockhampton, Queensland 4702
AUSTRALIA.

CQU and UO have entered this agreed on the basis of their strong academic programs and an expressed interest in the development of an exchange experience for students.
- B. **Program Related Resources:**
Both institutions have established programs in similar fields, which enables them to respond to exchange interests and needs.
- C. **Academic Calendar and Program Calendar:**
With the agreement and support of the home institution, participants may engage in either a one-or two-term exchange. Major intakes for CQU are during February and July each year. Major intakes for the Universitat Osnabruck are April and October each year.
- D. **Contacts at Each Institution:**
Universitat Osnabruck
Ms Beate Teutloff
Deputy Director, Study Abroad Advisor

Central Queensland University
Ms Lavenia James
Co-ordinator Study Abroad and Exchange
CQU International

Academic Content of the Program

A. **Academic and Cultural Orientation:**

It is envisaged that the host institution will provide an initial orientation and an ongoing program of academic and personal support for students intending to participate in the exchange.

B. **The Program Proper:**

1. Courses included:

Exchange students may participate in the normal course offerings at the host institution. All classes will be taken with host country students.

2. Level:

The level of work will be determined by the prior academic history of individual students. The home institution will provide the host institution with a transcript for each student participating in the exchange, to facilitate the determination of level and the verification of completion of prerequisites. For Universitat Osnabruck students, subjects taken abroad will appear on the participant's transcript with grades earned while on exchange. Central Queensland University students' transcripts will record enrolment in an exchange program with no grades listed. Central Queensland University students will require a Universitat Osnabruck transcript as a record of the subjects and grades achieved during the exchange.

3. Grading:

Grades will be determined by the academic staff at the host institution. Grades and academic credit points earned in respective areas will be reported to the established contact office. From that office grades and credit hours earned will be forwarded to the registrar's office for placement on the student's official transcript at Universitat Osnabruck. At Central Queensland University the academic transcript will indicate the term(s) in which the exchange occurred and the Universitat Osnabruck transcript will be attached.

4. Transcripts:

An official grade report/transcript will be provided by the host institution for each program participant.

5. **Program Calendar:**
Participants may exchange for either term on a one-for-one basis. Students may exchange for two academic terms provided both institutions agree.

Selection of Students

- A. **Sources:**
This exchange is open to all Universitat Osnabruck and Central Queensland University undergraduate students.
- B. **Standards and Criteria for Selection:**
 1. Students must be in good academic standing at their home institution. Preference will be given to students carrying a 3.0 ("B") grade point average or better, or those being specifically recommended by their academic department.
 2. Second, third or fourth year undergraduate students will be permitted to participate in the exchange.
 3. Prerequisites: appropriate class standing or course requirements.
 4. Foreign language competence: All studies to be conducted in the English language.
 5. Relevance of program:
Subjects taken at the host institution will be acceptable to the degree program the student is pursuing. Academic departments will determine applicability toward academic majors.
 6. All candidates for the exchange will be interviewed by a selection committee to determine suitability.
- C. **Selection of Students and Promotion of Program:**
The selection of students and promotion of the program at Universitat Osnabruck will be the responsibility of appropriate senior staff of the International Offices at UO & CQU.

Implementation and Logistics

- A. **Transportation:**
Exchangees have full responsibility for arranging their own transportation with advice from the International Office (Universitat Osnabruck) or CQU International (Central Queensland University).

- B. **Tuition and Fees:**
Each student will register and pay tuition and all other required fees at his or her home institution. The host institution will waive tuition and administrative fees for the exchange student.
- C. **Housing and Meal Plans:**
Students will be responsible for the cost of accommodation and meals during the period of the exchange. Staff of the international offices will assist in locating suitable accommodation for students either at the residential college or in off-campus apartments.
- D. **Health Insurance:**
Students travelling in both directions must have health insurance coverage appropriate to the host institution. Health insurance must include medical evacuation and repatriation benefits. Universitat Osnabruck students will acquire the Overseas Student Health Cover required of international students at Central Queensland University. CQU students will be responsible for having full insurance coverage during their stay in Osnabruck.
- E. **Regulations:**
Students will be enrolled as exchange students at the host institution. They will be required to abide by the rules and regulations of the host institution.

Duration of Agreement

This agreement shall commence on 27 July, 2000. The duration of the agreement is for three years from the commencement date unless otherwise agreed between the parties in writing. A one-semester notification will normally be given if the agreement is to be terminated.

APPROVAL SHEET

Student Exchange Agreement


Central Queensland University

and

Universitat Osnabruck

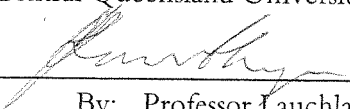
IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Agreement on the dates set forth below to be effective as of the date first set forth above.

Universitat Osnabruck:

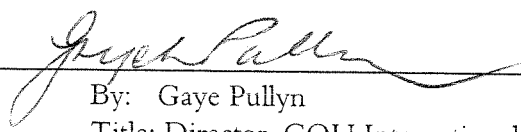

By: Prof. Dr. Rainer Rünzel
Title: President

Date: 14/11/2000

Central Queensland University


By: Professor Lauchlan Chipman
Title: Vice-Chancellor and President

Date: 23/10/00


By: Gaye Pully
Title: Director, CQU International

Date: 23/10/2000

KOOPERATIONSABKOMMEN

ZWISCHEN DEM

FACHBEREICH SOZIALWISSENSCHAFTEN

DER UNIVERSITÄT OSNABRÜCK

D-49069 OSNABRÜCK, DEUTSCHLAND

UND DER

FAKULTÄT FÜR WIRTSCHAFTSWISSENSCHAFTEN UND DER

FAKULTÄT FÜR GEISTESWISSENSCHAFTEN UND SOZIALE

TECHNOLOGIEN

DER STAATLICHEN UNIVERSITÄT ULJANOWSK (SUU), RUSSLAND

Um die akademische Kooperation zu fördern, beschliessen der Fachbereich Sozialwissenschaften der Universität Osnabrück einerseits und die Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und die Fakultät für Geisteswissenschaften und Soziale Technologien der Staatlichen Universität Uljanowsk (SUU) andererseits das Folgende:

GRUNDSATZERKLÄRUNG

Die oben genannten Fachbereiche/Fakultäten vereinbaren, den Austausch von Studierenden und Lehrenden sowie Informationen über Forschung und Lehre betreffend zu unterstützen.

Keiner der beteiligten Fachbereiche/Fakultäten übernimmt damit finanzielle Verpflichtungen.

Diese Vereinbarung wird nach fünf Jahren überprüft.

Diese Vereinbarung verlängert sich automatisch um weitere fünf Jahre, falls keine der beiden Seiten mindestens sechs Monate vor Ablauf der Vereinbarung die Vereinbarung aufkündigt oder inhaltliche Veränderungen vorschlägt.

Der Beitritt weiterer Fachbereiche/Fakultäten wird begrüsst.

LEHRENDENAUSTAUSCH

Forschungsunterstützung

Forschungsprojekte (einschliesslich Promotionen und postdoktorale Forschung) können durch einen Aufenthalt am Partnerfachbereich gefördert werden; die beteiligten Fachbereiche vereinbaren Mitglieder des Partnerfachbereichs entsprechend zu unterstützen. Jede/r Fachbereich/Fakultät wird sicherstellen, dass Gastforscher gut in bestehende Forschungsgruppen integriert und – sofern möglich – Arbeitsräume zur Verfügung gestellt werden.

Insbesondere werden gemeinsame Tagungen zur Intiierung gemeinsamer Foschungsaktivitäten ins Auge gefasst.

Arrangements werden je nach Einzelfall getroffen.

Lehrendenaustausch

Die beteiligten Fachbereiche/Fakultäten streben danach, den Austausch von Lehrenden für Gastprofessuren zu unterstützen. Sie werden danach streben, diejenigen Lehrenden, die planen einen Gastaufenthalt am Partnerfachbereich – z.B. während eines Forschungsfreisemesters/-jahrs – zu verbringen, entsprechend zu unterstützen und in ihre eigene Institution zu integrieren.

Ein Schwerpunkt der Zusammenarbeit wird die gemeinsame Entwicklung von Curricula und Lehrmaterialien darstellen.

STUDIARENDAUSTAUSCH

Die beteiligten Fachbereiche/Fakultäten vereinbaren einen Studierendenaustausch. Alle Studierenden müssen erfolgreich das erste Jahr ihrer Studien (vorzugsweise das zweite Jahr) erfolgreich abgeschlossen haben, sie sollten sich um eine gewisse Sprachkompetenz an ihrer Partneruniversität bemühen und müssen von ihrer Heimatuniversität ausgewählt worden sein.

Der Austausch soll so stattfinden, dass eine gewisse Gleichgewichtigkeit zwischen den Institutionen im Hinblick auf die Zahl der teilnehmenden Studierenden und der Dauer des Aufenthalts aufrecht erhalten wird. Die Zahl der Studierenden ist auf drei pro Jahr festgelegt. Es wird besonders angeregt, dass die Studierenden der Universität Uljanowsk sich in Osnabrück in

das Masterprogramm Social Sciences in einen der drei folgenden Schwerpunkte einschreiben: Vergleichende Sozialwissenschaften; Organisation, Technologie, Arbeit; Wohlfahrt und Verteilung. Teile dieses Programms werden auf Englisch gelehrt.

Jede Institution sichert eine volle akademische Anerkennung der an der Partneruniversität besuchten Lehrveranstaltungen durch das oder in Analogie zum ECTS zu.

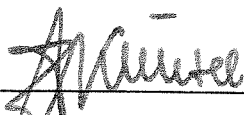
Innerhalb dieser Vereinbarung wird keine der Institutionen Studiengebühren erheben.

Es wird erwartet, dass die Studierenden ihre eigenen Reise- und Aufenthaltskosten (einschliesslich der Krankenversicherung) aufbringen. Sie können durch Stipendien gefördert werden. Sie unterliegen den Regeln und Ordnungen der Partneruniversität.

Beide Fachbereiche werden teilnehmenden Studierenden in allen praktischen Angelegenheiten behilflich sein, insbesondere im Hinblick auf Unterbringung und akademische Integration.

Diese Vereinbarung tritt in dem Augenblick in Kraft, in dem sie von den Repräsentanten beider Fachbereiche unterzeichnet wird.

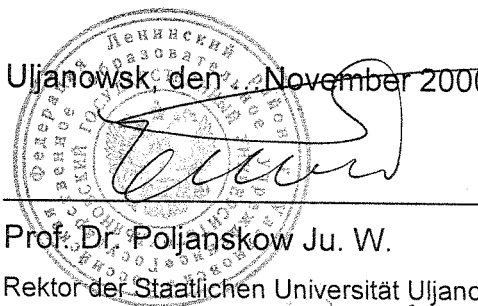
Osnabrück, den 31. November 2000



Prof. Dr. Rainer Künzel

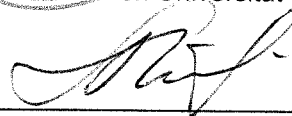
Präsident der Universität Osnabrück

Uljanowsk, den 31. November 2000



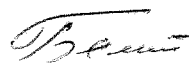
Prof. Dr. Poljanskow Ju. W.

Rektor der Staatlichen Universität Uljanowsk



Prof. in Nikitina T. Je.

Prorektorin für Internationale Beziehungen,
Marketing und soziale Entwicklung der
Staatlichen Universität Uljanowsk, Dekanin der
Fakultät Kunst und Kultur



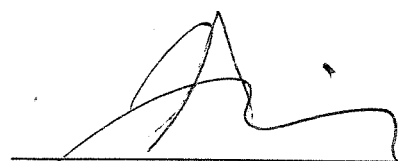
Prof. Dr. Bely Je. M.

Direktor des Instituts für
Wirtschaftswissenschaften der Staatlichen
Universität Uljanowsk



Prof. Dr. paed. Schmeljewa N.B.

Dekanin der Fakultät für Geisteswissenschaften
und Soziale Technologien der Staatlichen
Universität Uljanowsk



Prof. Dr.sc.pol. György Széll

Universität Osnabrück, Prodekan
Fachbereich Sozialwissenschaften

MEMORANDUM OF AGREEMENT BETWEEN ROWAN UNIVERSITY AND THE UNIVERSITY OF OSNABRUECK

Preamble

As we begin the Twenty-First Century, our two universities are more aware than ever of the need to develop educational and cultural networks which will enhance and encourage mutual understanding and international scholarship and good will.

Consequently, in order to develop academic and cultural cooperation between our institutions, Rowan University and the University of Osnabrueck agree to the provisions stated below.

Article 1: Scope of the Agreement

This agreement, in keeping with the visions and missions of our universities, is intended and designed to develop collaborative activities and exchanges between Rowan University's College of Communication and the University of Osnabrueck's Language, Literature and Media Studies Department (although other departments from other areas of each university may also be invited to participate).

Article 2: Objective of the Agreement

The primary objective of this agreement between our two universities is to facilitate:

- 1) The exchange of students through study-abroad initiatives;
- 2) The exchange of faculty who will teach and engage in scholarship;
- 3) The exchange of academic materials and information deemed mutually beneficial;
- 4) the enrichment of the campus culture at each university.

Article 3: Terms of the Agreement

Rowan University and the University of Osnabrueck agree to an exchange of students, faculty, and academic materials and information. The general guidelines for these exchanges are provided below. It is understood that these guidelines can be amended by mutual agreement at any time during the life of this agreement. This agreement is effective as of the date of execution by the appropriate officer of each institution.

Article 4: Student Exchange

1. Each university agrees to encourage students to attend the other university for study-abroad opportunities meant to broaden and enrich their education and their lives. We agree to encourage and facilitate the exchange of a minimum of 2 and a maximum of 6 students a year, beginning with the 2001-2002 academic year. Their length of stay can be for a semester, a full year, or for shorter summer or intersession programs.
2. Students who wish to participate in the exchange program will apply for admission at their home institution, where their applications will be screened and evaluated. Successful applications will be sent to the Host institution, along with the students' transcripts ("Studienbuch"). The Host institution will reserve the right to make the final judgment on the admissibility of each student nominated. Except for unusual circumstances, however, it is expected that the Host institution will accept students approved by the Home institution.
3. The universities agree to attempt to maintain a balance between institutions in the numbers of students participating in the exchange program. Yet, should inequities begin to occur, the agreement may be changed to reflect the actual situation.
4. All students who participate in this program will pay registration fees and tuition costs at their Home institution, and they will then be considered a fully-enrolled student in the Host university, eligible to participate in academic and non-academic activities pursued by regular students.
5. Students will be required to pay for their own meals, accommodations, transportation, passport and visa fees, books and study materials, and health insurance. They should also have money to pay for incidentals and miscellaneous items. All participants must purchase adequate health insurance for the period they study abroad, which should also cover the costs of medical attendance or hospital stays.
6. Participating students must satisfy language competence requirements if determined necessary by the Host institution.
7. Host institutions will assist each student in locating a room in a student resident hall or elsewhere (private accommodations, host families, etc.). Host institution will also provide the appropriate counseling and other assistance to the exchange students.
8. Host institutions will provide assistance to visiting students in obtaining the necessary letters, immigration documents and visas required to live and study there.
9. Host institutions will forward an official record or transcript of each student's academic grades to the student's Home institution. The Host institution will have the obligation to inform the Home institution of a student's academic deficiency or other related problems.
10. Each institution will designate an administrative office and a contact officer who will oversee the exchange program and ensure the proper implementation of the terms of this agreement.
11. The above terms govern student exchanges for a semester, a full academic year, or for short-term periods of study, such as summer sessions.

Article 5: Faculty Exchange

1. This agreement will also encourage and facilitate the exchange of faculty members between institutions. Qualified participants would be able to teach a full academic year, a semester, or a short-term course or intensive workshop in their area of specialization. Faculty members would also be encouraged to conduct scholarly research at the Host institution. Arrangements of these faculty exchanges will be handled on a case-by-case basis as the requests arise, contingent upon university approval.

Article 6: Materials and Information Exchange

1. Participating institutions agree to facilitate the exchange of academic materials and other information in the spirit of mutual cooperation and scholarly inquiry. They will also encourage collaborative scholarly and creative activities among their faculty members, as well as other projects that benefit sister institutions.

Article 7: Term and Limits of the Agreement

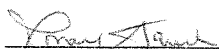
1. The two institutions agree that this memorandum of agreement will be in effect for a term of three years, and it may be extended after that period. However, either institution may terminate this agreement before the term of three years if unforeseen fiscal or programmatic reasons present themselves.

2. The policies set forth in this agreement will be reviewed one year after the agreement takes effect in order to affirm or adjust the agreement.

3. Both institutions subscribe to the policy of equal opportunity and will not discriminate on the basis of race, gender, sexual orientation, physical ability, age, ethnicity, religion, or national origin. Neither institution will impose criteria for the exchange of students and faculty that would violate the principles of non-discrimination.

4. This agreement will be for a period of three years, beginning on January 1, 2001, and lasting until December 31, 2003.

In the spirit of mutual friendship and international cooperation, we hereby set our signatures:



Dr. Donald J. Farish, President
Rowan University



Prof. Dr. Rainer Künzel, Präsident
Universität Osnabrück



Dr. Toni Libro, Dean
College of Communication
Rowan University



Prof. Dr. Sigrid Markmann
Dekan des Fachbereichs
Universität Osnabrück

Abkommen

über eine wissenschaftliche Zusammenarbeit zwischen dem Fachbereich Physik der Universität Osnabrück (Bundesrepublik Deutschland) sowie dem Institut für Festkörperphysik der Universität Lettlands (Lettland)

§ 1. Trägerschaft

Die Universität Osnabrück, insbesondere der Fachbereich Physik, sowie die Universität Lettland, insbesondere Institut für Festkörperphysik, verabreden hiermit, als Träger Forschungsprojekte über Festkörperphysik gemeinsam zu betreiben. Zu diesem Zweck werden auf beiden Seiten wissenschaftliche Koordinatoren tätig.

§ 2. Organisation und Finanzierung des Projektes

1. Die Organisationsform sowie Art und Umfang der an den Forschungsprojekten arbeitenden Wissenschaftler richten sich nach der Grundordnung der Universität Osnabrück, respektive der Statuten des Institutes für Festkörperphysik und den jeweiligen Landesgesetzen. Beide Einrichtungen informieren sich schriftlich über die an der Zusammenarbeit beteiligten Wissenschaftler und halten diese Information auf dem laufenden Stand. Die gemeinsamen Projekte werden jeweils von beiden Vertragspartnern durch Zeitangaben und Angaben über die beteiligten Wissenschaftler koordiniert.
2. Neben der Unterstützung bei der Einwerbung von Mitteln Dritter sagen beide Einrichtungen im Rahmen ihrer haushaltrechtlichen und finanziellen Möglichkeiten die Unterstützung der Arbeit an den Forschungsvorhaben aus ihren Haushaltsmitteln zu.

§ 3. Formen der Zusammenarbeit

1. Beide Einrichtungen vereinbaren, durch gemeinsame Seminare und Tagungen sowie durch regelmäßigen Austausch von Wissenschaftlern eine funktionstüchtige Partnerschaft in der Forschung anzustreben, sich über einschlägige Forschungsprogramme und deren Ergebnisse jederzeit zu informieren und aus den Forschungsprojekten entstehende Publikationen auszutauschen. Es wird ferner angestrebt, daß mindestens einmal jährlich in jeder der beiden Institutionen ein Wissenschaftler der jeweils anderen Institution einen den Forschungsgegenstand betreffenden Gastvortrag hält.
2. Die Universität Osnabrück strebt an, daß ein möglichst großer Kreis der Studenten der Universität Riga einen oder mehrere Studienabschnitte an der Universität Osnabrück studieren kann. Sie verzichtet auf die Erhebung von Studiengebühren. Sie betreut die Studenten der Universität Riga durch die dafür zuständigen Einrichtungen und ist bei der Wohnraumbeschaffung behilflich. Sie geht von der Gegenseitigkeit dieser Regelung aus.

§ 4. Inkrafttreten

Dieses Abkommen tritt nach Unterschriftsleistung durch die Leiter der beteiligten Einrichtungen in Kraft. Es wird über einen unbestimmten Zeitraum abgeschlossen und ist gegebenenfalls unter Einhaltung einer Frist von sechs Monaten zum Ende eines Kalenderjahres kündbar.

Osnabrück,

17.1.2001



Prof. Dr. E. Rühl
Dekan
Fachbereich Physik
Universität Osnabrück
Bundesrepublik Deutschland

Riga,

den 7. Dec. 2000



Prof. Dr. A. Krumins
Stellvertretender Direktor
Institut für Festkörperphysik
Universität Riga
Lettland



Prof. Dr. G. Borstel
Wissenschaftlicher Koordinator
Fachbereich Physik



Prof. Dr. E. Kotomin
Wissenschaftlicher Koordinator
Institut für Festkörperphysik

ABKOMMEN

über eine Zusammenarbeit zwischen der Universität Osnabrück, insbesondere dem Fachbereich Physik, sowie der Universität Bern, Schweiz, insbesondere dem Physikalischen Institut, auf dem Gebiet der Oberflächenphysik.

- (1) Die Universität Osnabrück, insbesondere der Fachbereich Physik sowie die Universität Bern, insbesondere das Physikalische Institut verabreden hiermit, als Träger Forschungsprojekte über Oberflächenphysik gemeinsam zu betreiben.
- (2) Beide Einrichtungen sagen einander zu, eine funktionsfähige Partnerschaft in der Forschung anzustreben und durch gemeinsame Seminare, Tagungen, Austausch von Wissenschaftlern sowie Exkursionen zu fördern. Beide Einrichtungen sichern einander zu, sich über einschlägige Forschungsprogramme und deren Ergebnisse jederzeit zu informieren und aus den Forschungsprojekten entstehende Publikationen auszutauschen.

Organisation und Finanzierung des Projektes

- (1) Die Organisationsform sowie Art und Umfang der Beteiligung der am Forschungsprojekt arbeitenden Wissenschaftler und Studierenden richten sich nach dem Hochschulverfassungs- und Landesrecht jeder der beiden Universitäten. Beide Einrichtungen informieren sich schriftlich über die an der Zusammenarbeit beteiligten Wissenschaftler und halten die information auf dem laufenden Stand.
- (2) Neben der Unterstützung der Einwerbung von Mitteln Dritter sagen beide Einrichtungen im Rahmen ihrer haushaltsrechtlichen und finanziellen Möglichkeiten die Unterstützung der Arbeit an den Forschungsvorhaben aus ihren Haushaltsmitteln zu.

§3

Formen der Zusammenarbeit

- (1) Beide Einrichtungen streben an, daß mindestens einmal jährlich in jeder der beiden Universitäten ein Wissenschaftler der jeweils anderen Universität einen den Forschungsgegenstand betreffenden Gastvortrag hält. Beide Einrichtungen streben an, einen regelmäßigen Wissenschaftleraustausch durch die Gewährung von Gastdozenturen für Wissenschaftler der jeweils anderen Universität zu ermöglichen. Weiterhin sollen regelmäßig wissenschaftliche Tagungen und Kolloquien durchgeführt werden.

- (2) Die Universität Osnabrück sowie die Universität Bern streben an, daß ein möglichst großer Kreis ihrer Studenten einen oder mehrere Studienabschnitte an der jeweils anderen Universität studieren kann.

Die Universität Osnabrück räumt den Studenten des Physikalischen Institutes der Universität Bern, Schweiz, die Freistellung von allen bei der Universität Osnabrück anfallenden Studiengebühren ein. Sie betreut die Studenten und Studentinnen des Physikalischen Institutes der Universität Bern, Schweiz, durch die dafür zuständigen Einrichtungen und ist bei der Wohnraumbeschaffung behilflich.

Die Universität Bern strebt an, ihre Studenten und Studentinnen, die für kurze Zeit nach Osnabrück gehen (1–2 Monate), ausreichend finanziell zu unterstützen. Weiters strebt die Universität Bern an, daß Studenten und Studentinnen aus Osnabrück, welche im Rahmen dieses Projektes eine Diplomarbeit oder eine Dissertation an der Universität Bern durchführen, im Rahmen einer Diplomanden- oder Doktorandenstelle vom Physikalischen Institut angestellt werden (gemäß Reglement und nach Maßgabe des Haushaltsplanes), sowie in der üblichen Weise betreut werden.

§4

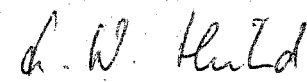
Inkrafttreten

- (1) Dieses Abkommen tritt nach Unterschriftsleistung durch den jeweiligen Leiter der entsprechenden Einrichtung in Kraft. Von diesem wird es der Leitung der jeweiligen Hochschule mitgeteilt und erläutert.

Osnabrück, 15. 7. 01
Universität Osnabrück
Fachbereich Physik

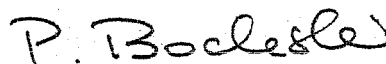


Prof. Dr. E. Rühl
Der Dekan


Prof. Dr. W. Heiland
Experimentalphysik



Bern, 11. Jan 2001
Universität Bern
Philosophisch-naturwissenschaftliche
Fakultät



Prof. Dr. P. Bochsler
Dekan



Prof. Dr. H. Balsiger
Physikalisches Institut, Direktor

Aushangstellen

Gebäude Nr.	Dienstgebäude	Aushangstelle
01	HVG, Kolpingstr. 7	EG, Foyer
02	Geo-Neubau, Seminarsstr. 19 A/B	EG, Haupteingang
03	HdL, Altbau, Neuer Graben 19/21	EG, Eingangsbereich
04	Titgemeyer, Seminarstr. 33 (A+B)	EG, Eingangsbereich
05	Titgemeyer, Seminarstr. 33 (C)	Bibliothek, 1. OG
07	Alte Münze 10	EG, Flur
10	Bibliothek-Neubau, Alte Münze 18	EG, Flur
11	Schloß-Hauptflügel, Neuer Graben 29	1. OG, Foyer
12	Schloß-Westflügel, Neuer Graben 29	EG, Eingangsbereich
13	Schloß-Ostflügel, Neuer Graben 29	EG, Eingangsbereich
14	Schloß-Nordflügel, Neuer Graben 29	1. OG, Treppenhaus
15	Erweiterungsgebäude, Seminarstr. 20	EG, Foyer, am Hörsaal E 10
17	Schloßstr. 4	EG, Eingangsbereich
18	Schloßstr. 8	EG, Eingangsbereich
20	Martinistr. 8	Institut für Europarecht, EG
21	Martinistr. 2 – 6	Bereichsbibliothek/Rechtswissenschaften/ Wirtschaftswissenschaften, vor der Bibliothek EG/Foyer
22	Seminargebäude, Heger-Tor-Wall 14	Haupteingang Wall, EG, Flur rechts
24	Sportzentrum, Jahnstr. 41	EG, Eingangshalle
25	Martinistr. 10	EG, Eingangsbereich
26	Katharinenstr. 24	EG, Eingangsbereich
27	Martinistr. 12	EG, Eingangsbereich
28	Katharinenstr. 13 – 15	EG, Eingangsbereich
29	Rolandstr. 8	EG, Eingangshalle
30	Sedanstr. 4	EG, Eingangsbereich
31	AVZ, Albrechtst. 28	EG, Eingangshalle
32 – 33	Physik, Barbarastr. 7	EG, Eingangshalle, Physik
34	Chemie, Barbarastr. 7	EG, Eingang Chemie
35 – 38	Biologie, Barbarastr. 11	Haupteingang, Eingangshalle
41	ehem. Kreishaus, Neuer Graben 40	Haupteingang, EG, beim Fahrstuhl
42	Heger-Tor-Wall 12	EG, Eingangsbereich
43 a	Heger-Tor-Wall 9	EG, rechts, Flur
43 b	Heger-Tor-Wall 9	EG, links
45	Katharinenstr. 7	EG, Treppenhaus
46	Katharinenstr. 5	EG, Flur
47	Katharinenstr. 1 – 3	EG, Eingangsbereich
54	Landeskrankenhaus, Knollstr. 15	EG, Eingangsbereich
61	Verwaltungsgeb. Bot. Garten, Albrechtstr. 29	1. OG, Flur
62	Werkstattgeb., Bot. Garten, Albrechtstr. 29	EG, Flur
68	Artilleriestr. 34	EG, Eingangshalle
70	Städt. Kliniken, Sedanstr. 15	3. OG, Treppenhaus

**Ordnung für das
Graduiertenkolleg “Nichtlinearitäten optischer Materialien“
an der Universität Osnabrück**

§ 1
Aufgaben

- (1) Das Graduiertenkolleg “Nichtlinearitäten optischer Materialien“ nimmt gemäß § 117 (1) NHG fachübergreifende und interdisziplinäre Aufgaben in Forschung und Lehre, Studium und Weiterbildung wahr, insbesondere zur Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses.
- (2) Ziel des Graduiertenkollegs ist es, ausgehend von dem bestehenden materialwissenschaftlichen Forschungsschwerpunkt Festkörperoptik des Fachbereichs Physik, Grundlagenuntersuchungen auf dem Gebiet der “Nichtlinearitäten optischer Materialien“ durchzuführen und dadurch Nachwuchswissenschaftler(innen) für expandierende Bereiche der Kommunikations- und Festkörpertechnologie zu qualifizieren.

§ 2
Mitglieder

- (1) Mitglieder des Graduiertenkollegs sind die laut Antrag und Bewilligungsbescheid der Deutschen Forschungsgemeinschaft ausgewiesenen Mitglieder der Professorengruppe sowie die ausgewiesenen Mitglieder gem. § 37 Abs. 1 Ziff. 3 – 6 NHG sowie die zum Kolleg zugelassenen Stipendiat(inn)en und assoziierten Kollegiat(inn)en.
- (2) Die Mitglieder haben das Recht und die Pflicht, nach Maßgabe dieser Ordnung an der Erfüllung der Aufgaben des Graduiertenkollegs und an der Verwaltung seiner Angelegenheiten mitzuwirken. § 39 (1) Sätze 2 bis 4, (3) und (4) NHG gelten entsprechend.
- (3) Die Mitgliedschaft endet
- durch schriftlichen Verzicht eines Mitgliedes,
 - mit Beendigung des Rechtsverhältnisses, welches die Mitgliedschaft begründete.

§ 3
Mitgliederversammlung

- (1) Der Mitgliederversammlung gehören alle Mitglieder des Graduiertenkollegs mit gleichem Stimmrecht an. Sie wählt die Leitung des Graduiertenkollegs, eine Sprecherin oder einen Sprecher sowie deren oder dessen Stellvertretung. Sie beschließt die Ordnung und deren Änderungen mit zwei Drittel der stimmberechtigten Mitglieder.
- (2) Die Mitgliederversammlung tagt hochschulöffentlich unter Beachtung von § 43 (3) NHG. Die Hochschulöffentlichkeit kann zu einzelnen Punkten ausgeschlossen werden. Entscheidungen über den Ausschluss der Hochschulöffentlichkeit bedürfen der Zustimmung von zwei Drittel der anwesenden Mitglieder. Über den Antrag ist in nichtöffentlicher

Sitzung zu beraten und abzustimmen. In allen übrigen Angelegenheiten entscheidet die Mitgliederversammlung mit einfacher Mehrheit der anwesenden Mitglieder.

§ 4 Leitung

(1) Die Leitung des Graduiertenkollegs besteht aus der Sprecherin bzw. dem Sprecher, ihrer bzw. seiner Stellvertretung, ggf. einem weiteren Mitglied der Professorengruppe sowie einem Mitglied aus der Gruppe der zum Kolleg zugelassenen Stipendiat(inn)en und assoziierten Kollegiat(inn)en.

(2) Die Amtszeit der Leitung des Graduiertenkollegs beträgt drei Jahre. Wiederwahl ist möglich.

(3) Die Leitung des Graduiertenkollegs führt die laufenden Geschäfte des Kollegs. Sie beruft die Mitgliederversammlung ein. Die Leitung des Graduiertenkollegs kann ihre Aufgaben auf die Sprecherin oder den Sprecher delegieren.

§ 5 Sprecherin oder Sprecher

(1) Aus der Mitte der zur Leitung gehörenden Professor(inn)en wählt die Mitgliederversammlung eine Sprecherin oder einen Sprecher und deren oder dessen Stellvertretung. Deren Amtszeit beträgt drei Jahre.

(2) Die Sprecherin oder der Sprecher besorgt, soweit die Ordnung nichts anderes bestimmt, die Geschäftsführung des Kollegs. Sie oder er nimmt die Außenvertretung des Graduiertenkollegs wahr. Sie oder er leitet die Sitzungen der Leitung des Graduiertenkollegs und die der Mitgliederversammlung.

§ 6 Inkrafttreten

Diese Ordnung tritt nach Beschlussfassung durch den Senat am Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtlichen Mitteilungsblatt der Universität Osnabrück in Kraft.

Vereinbarung

über den Betrieb der Telekommunikationsanlage HICOM 300 E, des Administrationsservers HDMS mit elektronischem Telefonbuch für die Vermittlung und Accounting Management zur Gebührenrechnungserstellung, eines Xpressions-Servers für Voice-Mail, Fax-Mail und Short Message Service (alle Systeme werden im folgenden - soweit diese nicht einzeln beschrieben sind - unter dem Begriff "TK-Anlage" zusammengefasst)

Allgemeine Grundsätze und Ziele der nachfolgenden Vereinbarung sind:

- 1.) Es sollen so wenige Daten wie möglich erfasst und gespeichert werden.
- 2.) Die Zweckbestimmung der Daten soll so eng wie möglich gefasst werden.
- 3.) Es sollen bereichs- und anwendungsspezifische Regelungen getroffen werden.
- 4.) Die datenschutzrechtlichen Bestimmungen und die Vorschriften des Telekommunikationsgesetzes sind einzuhalten.

§ 1 - Geltungsbereich

- (1) Diese Vereinbarung gilt für alle Beschäftigten im Sinne des Nds. PersVG der Universität.
- (2) Diese Vereinbarung regelt die Erhebung, Speicherung, Verarbeitung, Übermittlung, Sperrung, Löschung und Nutzung von Daten, die im technischen Betrieb der TK-Anlage anfallen.
- (3) Diese Vereinbarung gilt für alle Anlagen und Anlagen-Komponenten der TK-Anlage entsprechend der beigefügten und fortzuschreibenden Anlage 1.

§ 2 - Ziel der Vereinbarung

- (1) Ziel dieser Vereinbarung ist es, im Rahmen einer bestimmungsgemäßen Nutzung der Leistungen der TK-Anlage den Schutz personenbezogener und personenbeziehbarer Daten und des gesprochenen Wortes vor unzulässigem Gebrauch und unberechtigtem Zugriff zu gewährleisten. Insbesondere soll das Recht auf informelle Selbstbestimmung mit dieser Vereinbarung geschützt und der verantwortungsvolle Umgang mit den Leistungsmerkmalen der Anlage vereinbart werden.

- (2) Im Sinne dieser Vereinbarung sind personenbezogene Daten Einzelangaben über persönliche oder sachliche Verhältnisse einer bestimmten oder bestimmbarer natürlichen Person (entspr. Nds. Datenschutzgesetz vom 17. Juni 1993 in der jeweils neuesten Fassung).
- (3) Personenbeziehbare Daten sind Einzelangaben, mit denen ohne unverhältnismäßigen Aufwand eine Beziehung zu einer bestimmten Person hergestellt werden kann.

§ 3 - Begriffsbestimmungen

Im Hinblick auf personenbezogene Daten wird in dieser Vereinbarung zwischen Verbindungs-, Betriebs-, Gebühren- und Inhaltsdaten unterschieden. Für diese Daten gelten die in den Absätzen 1 - 4 enthaltenen Begriffsbestimmungen:

(1) Verbindungsdaten

Verbindungsdaten sind personenbezogene Daten, die der Bereitstellung der Verbindung dienen.

- Rufnummer des anrufenden und angerufenen Teilnehmers,
- Beginn und Ende der jeweiligen Verbindung,
- in Anspruch genommene Telekommunikationsdienstleistungen (Leistungsmerkmale).

(2) Betriebsdaten

Betriebsdaten sind personenbezogene Daten, die zum Zweck der Störungseingrenzung und -beseitigung sowie zur Verkehrsmessung erhoben werden.

(3) Gebührendaten

Gebührendaten sind personenbezogene Daten, die zur Gebührenermittlung und -abrechnung erforderlich sind.

(4) Inhaltsdaten

Digitale Inhaltsdaten sind die Daten, die zur Zeit über die B-Kanäle übertragen werden (Sprache, Texte, Zeichen, Bilder). Analoge Inhaltsdaten sind die während der Verbindung auf analogen Kanälen zwischen den Teilnehmern übertragenen Informationen.

§ 4 - Dokumentation des Systems

- (1) Die TK-Anlage besteht aus Hard- und Software-Bestandteilen.
- (2) Die Hardware-Bestandteile und ihre Standorte werden in der Anlage 1 aufgeführt.
- (3) Die TK-Anlage wird mit einer Software betrieben, die zur Erfüllung der in dieser Vereinbarung geregelten Funktionsbereiche erforderlich ist. Die Softwarebestandteile sind in der Anlage 2 aufgeführt.

- (4) Die Dokumentation wird entsprechend dem jeweiligen Systemzustand fortgeschrieben.
- (5) Auf Anforderung wird dem Personalrat Einsicht in die technische Dokumentation der TK-Anlage gewährt.

§ 5 - Einsatz des Systems

- (1) Die TK-Anlage dient
 - der Nutzung des Fernsprechdienstes (Übertragung des gesprochenen Wortes),
 - der automatischen Erfassung der anfallenden Gebühreneinheiten für die Aufbereitung, Abrechnung und Übermittlung der Abrechnungsdaten an die Finanzbuchhaltung im Dezernat 3,
 - der Erstellung des Telefonverzeichnisses,
 - der Nutzung der Dienste Fax, Daten und Video,
 - der Datenkommunikation.
- (2) Sofern weitere technische Möglichkeiten mit der TK-Anlage genutzt werden sollen, soll eine grundsätzliche Einigung zwischen der Hochschulleitung und dem Personalrat im Sinne einer Fortschreibung der Vereinbarung erreicht werden. Soweit eine Einigung nicht möglich ist, haben die Hochschulleitung und der Personalrat die Möglichkeit, einen konkreten Antrag gemäß Nds. Personalvertretungsgesetz zu stellen und ggf. das Verfahren bei Nichteinigung einzuleiten. Der Feststellung einer Nichteinigung gehen Verhandlungen zwischen der Hochschulleitung und dem Personalrat mit dem Ziel der Einigung voraus.
- (3) Verhaltens- und Leistungskontrollen dürfen mit Hilfe dieser Anlage nicht durchgeführt werden. Sie werden durch geeignete Maßnahmen des Datenschutzes und der Arbeitsorganisation vermieden.
- (4) Die personenbezogenen Daten, welche zur Gebührenabrechnung erforderlich sind, werden in der TK-Anlage zum Abrechnungsdatensatz aufbereitet und als Datei von der TK-Anlage zur Finanzbuchhaltung übertragen.
- (5) Sollten sich durch den Einsatz der TK-Anlage Arbeitsverfahren oder Arbeitsplätze ändern, so sind die entsprechenden tariflichen Vereinbarungen, wie zum Beispiel Tarifvertrag über den Rationalisierungsschutz für Angestellte und IuK-Tarifvertrag, anzuwenden.

§ 6 - Leistungsmerkmale

Die TK-Anlage ist mit den in Anlage 3 beschriebenen Leistungsmerkmalen ausgestattet. Die allgemeinen Leistungsmerkmale stehen in allen Endgeräten zur Verfügung. Leistungsmerkmale, die zur Ergänzungsausstattung gehören, werden auf Antrag vergeben.

§ 7 - Verarbeitung von Verbindungsdaten

Eine Speicherung von Verbindungsdaten, sofern sie nicht zur Nutzung von Leistungsmerkmalen erforderlich sind, erfolgt nur zum Verbindungsaufbau. Diese Daten werden nach Beendigung der Verbindung sofort gelöscht, sofern sie nicht für Zwecke der Gebührenabrechnung benötigt werden. Die Verbindungsdaten dürfen zu keinem anderen Zweck ausgewertet werden.

§ 8 - Verarbeitung von Betriebsdaten

- (1) Betriebsdaten dürfen nur zur Störungseingrenzung und -beseitigung sowie zur Verkehrsmessung erfasst und gespeichert werden. Sie sind sofort nach Störungsbeseitigung zu löschen.
- (2) Messungen mit der Verkehrsmesseinrichtung in der Anlage erfolgen zur Ermittlung der Verkehrsgüte (innerer Belastungszustand der Anlage) der Nutzung von Teilnehmerleistungsmerkmalen. Diese Messungen werden für alle Teilnehmer/innen gemeinsam durchgeführt. Ein Rückschluss auf einzelne Beschäftigte ist auszuschließen.

Messungen von Leitungsbündeln erfolgen im Bedarfsfall zur Ermittlung

- des Durchwahlfaktors,
- der Belastung von Leitungsbündeln, über die Verbindungen hergestellt werden.

Zum bedarfsgerechten Ausbau der Vermittlungsplätze sind Verkehrsmessungen der ankommenden Gespräche notwendig. Sie werden nach Bedarf durchgeführt.

Eine Leistungs- und Verhaltenskontrolle mit Hilfe der Verkehrsmesseinrichtung sowie ein Abgleich personenbezogener und -beziehbarer Daten findet nicht statt.

§ 9 - Verarbeitung von Inhaltsdaten

- (1) Inhaltsdaten werden weder zentral noch dezentral erfasst bzw. gespeichert. Eine Ausnahme bildet der zentrale Xpressions-Servers.
- (2) Eine Weiterverarbeitung der Inhaltsdaten findet nicht statt.
- (3) Die Inhaltsdaten des Xpressions-Servers werden durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen vor dem unberechtigten Zugriff geschützt. Jede(r) Benutzer(in) hat die Möglichkeit, seine(ihre) Voice-Mail - bzw. Fax-Mail Box durch eine eigene 6-stellige Geheimnummer vor unberechtigten Zugriffen zu schützen.

§ 10 - Verarbeitung der Gebührendaten

- (1) Die Gebührendatenerfassung dienstlich geführter Ferngespräche dient ausschließlich der Kostenzuordnung zu den Kostenträgern/-innen.
- (2) Privatgespräche sind unter Beachtung dieser Vereinbarung zulässig.

- (3) Bei abgehenden dienstlichen Ferngesprächen werden folgende Daten automatisch erfasst:
- Nebenstellenummer des/der Teilnehmers/-in,
 - Datum und Uhrzeit,
 - Zielnummer
 - Anzahl der Gebühreneinheiten.
- (4) Bei abgehenden privaten Gesprächen werden folgende Daten automatisch erfasst:
- Nebenstellen- und PIN-Nummer des/der Teilnehmers/-in,
 - Datum und Uhrzeit,
 - Zielnummer (die letzten 3 Ziffern werden gekappt)
 - Anzahl der Gebühreneinheiten.
- (5) Die Gebührendaten werden zur Erstellung der Abrechnung mit den Personendaten verknüpft. Eine weitere Verarbeitung, Aufrechnung und Auswertung sowie eine Verknüpfung mit anderen Daten findet nicht statt.
- (6) Zur Unterscheidung von dienstlichen und privaten Ferngesprächen werden die Kennziffer **0** für dienstlich und die 6-stellige **PIN** für privat festgelegt.
- (7) In der TK-Anlage erfolgt nur eine Erfassung der oben genannten Gesprächsdaten und die Auswertung.

§ 11 - Teilnehmer- und Nebenstellendaten

- (1) Zum Zweck der Erstellung eines Telefonverzeichnisses, zur Unterstützung des Vermittlungspersonals und zur Erstellung der Gebührenabrechnung wird eine Datei mit folgenden Informationen vorgehalten und regelmäßig fortgeschrieben (Nebenstellendatei):
- Name, Vorname
 - PIN Nummer
 - Nebenstellenummer
 - Gebäude
 - Raum
 - Firma (Universität / Fachhochschule)
 - Orga 1
 - Orga 2
 - Orga 3
 - Attribut | Handelspartner | Kostenstelle
 - Fonds | Mittelherkunft | Kostenart
 - aufgabenbezogene Suchkriterien für das Vermittlungspersonal (Schlagwort)
- (2) Die Daten dieser Datei werden im notwendigen Umfang mit den Gebührendaten zur Erstellung der Gebührenabrechnung verknüpft.
- (3) Für das Telefonverzeichnis und das Vermittlungspersonal sind nur die notwendigen Daten dieser Datei zugänglich.

- (4) Die Nutzung der Nebenstellendatei für andere Zwecke ist unzulässig. Sie ist so zu sichern, dass Unbefugte sie nicht einsehen, verändern oder entwenden können.

§ 12 - Gebührenabrechnung

- (1) Die Abrechnung der Gebühren erfolgt auf dem Rechner der Finanzbuchhaltung. In der TK-Anlage werden die Gesprächsdaten zu Abrechnungsdatensätzen aufbereitet. Es werden folgende Abrechnungsdatensätze **monatlich** erstellt:

1.1) Dienstgespräche:

- 1.1.1) Je Organisationseinheit wird eine Summenauswertung, sortiert nach Abteilung, Unterabteilung und Nebenstellen erstellt. Diese Abrechnungen werden vom Dezernat 6 an die Organisationseinheiten verschickt.
- 1.1.2) Zur Kostenkontrolle werden von 10 nach dem Zufallsprinzip (Zufallsgenerator) ausgewählten Nebenstellen Einzelgesprächsauswertungen erstellt. Diese werden vom Dezernat 6 über die Organisationsleiter/innen an die Teilnehmer/innen verschickt. Die Erklärung, dass in der Dienstabrechnung keine Privatgespräche enthalten sind, ist von den Teilnehmer/n/innen zu unterschreiben und anschließend an die Leiter/innen der Organisationseinheiten zurückzugeben. Die unterschriebenen Dienstabrechnungen sind nach 6 Monaten zu vernichten.
- 1.1.3) Eine Summenauswertung aller Nebenstellen wird zur Abrechnung an die Finanzbuchhaltung übermittelt.

1.2) Privatgespräche:

- 1.2.1) Jede/r Teilnehmer/in erhält monatlich eine Einzelgesprächsauswertung, die vom Dezernat 6 an die Teilnehmer/innen verschickt werden.
- 1.2.2) Eine Summenauswertung jeder Nebenstelle wird zur Abrechnung an die Finanzbuchhaltung übermittelt.

- (2) Die Gebührenabrechnung erfolgt jeweils im Folgemonat.
- (3) In besonders begründeten Fällen kann auf Antrag eine individuelle Abrechnung durchgeführt werden, z. B. Tagungstelefon.
- (4) Die gespeicherten Daten werden nach Erstellung der Abrechnung in der TK-Anlage noch 9 Monate vorgehalten und danach gelöscht.

§ 13 - Weiterverarbeitung der Gebührendaten in der Finanzbuchhaltungssoftware

- (1) Die Gebührendaten für die dienstliche und private Nutzung werden aus der TK-Anlage an die Telefonschnittstelle übergeben und danach in die Finanzbuchhaltungssoftware (BaaN ERP +) integriert.
- (2) Die Übergabe der Gebührendaten für die dienstliche Nutzung der TK-Anlage erfolgt ausschließlich zum Zweck der Kostenzuordnung.

- (3) Mit Integration der für die Abrechnung erforderlichen Daten für die private Inanspruchnahme der TK-Anlage in die Finanzbuchhaltungssoftware wird automatisch eine Forderung gegen den / die entsprechende(n) Mitarbeiter(in) erzeugt. Sofern eine Erfassung dieser Daten nicht gewünscht wird, sind Privatgespräche nicht von Dienstapparaten zu führen.
- (4) Die über die Schnittstelle in die Finanzbuchhaltung übergeleiteten Daten sind entsprechend den Vorschriften des Handelsgesetzbuches zu speichern und zu archivieren. Ein Löschen der Daten abweichend von diesen Bestimmungen ist unzulässig.

§ 14 - Abrechnung der Gebühren für die private Nutzung der TK-Anlage

- (1) Die Gebührenabrechnung erfolgt grundsätzlich für den Vormonat. Soweit das monatliche Gebührenaufkommen 30,00 DM unterschreitet, erfolgt die Abrechnung erst bei Erreichen dieses Gebührenaufkommens, spätestens jedoch ½ jährlich zum 30. 6. und 31. 12. des Jahres .
- (2) Die Abrechnung der privaten Nutzung der TK-Anlage erfolgt auf Basis des Lastschrifteinzugsverfahrens 14 Tage nach Versand der Einzelnachweise. Die entsprechende Ermächtigung wird im Sachgebiet Finanz- und Anlagenbuchhaltung des Dezernates Haushalts- und Wirtschaftsangelegenheiten hinterlegt.
- (3) Nur in besonders begründeten Ausnahmefällen kann von der Regelung des Abs. 2 abgewichen werden. In diesen Fällen wird zur Realisierung des Rechnungsausgleichs seitens des Dezernates Haushalts- und Wirtschaftsangelegenheiten eine Rechnung erstellt. Der Rechnungsbetrag ist per Überweisung zuzüglich einer Verwaltungsgebühr in Höhe von 15,00 DM innerhalb von 4 Wochen nach Rechnungserhalt zu zahlen.
Nach einer weiteren Zahlungsanmahnung – mit Zahlungsfristsetzung von 2 Wochen – erfolgt ohne weitere Ankündigung eine Sperre des PIN-Codes für die private Nutzung der TK-Anlage.
Unterbleibt die Zahlung auch innerhalb der 2-wöchigen Nachfrist, erfolgt eine zweite Mahnung, ggf. im Anschluss daran das gerichtliche Mahnverfahren. Die hierfür entstehenden Verwaltungsgebühren gehen zu Lasten der / des säumigen Zahlungspflichtigen.
- (4) Wird eine Lastschrift i. S. des Abs. 2 Satz 1 wegen Widerruf zurückgegeben, finden die Regelungen des Abs. 3 entsprechend Anwendung, dies gilt nicht im Falle einer fehlerhaften Abrechnung.
- (5) Eine Bareinzahlung der Gebühren ist ausgeschlossen.
- (6) Die Herausgabe des PIN-Codes für die private Nutzung der TK-Anlage erfolgt nur, soweit das unter den Abs. 2 bis 5 beschriebene Verfahren akzeptiert wird.
- (7) Zugriff auf die Daten für die Abrechnung der Gebühren für die private Nutzung der TK-Anlage haben nur die hierzu autorisierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Dezernates Haushalts- und Wirtschaftsangelegenheiten sowie der Verwaltungsdatenverarbeitung.

- (8) Die aus der TK-Anlage an die Schnittstelle übergebenen Gebührendaten für die dienstliche und private Nutzung werden nur bis zur fehlerfreien Integration in die Finanzbuchhaltungssoftware und vollständigen Abwicklung (Bezahlung) längstens jedoch 9 Monate nach Integration vorgehalten.

§ 15 - Systemzugang, Systemwartung und Änderung der Systemkonfiguration

- (1) Zugang zum Betriebsterminal, Administrationsrechner sowie zum Gebührenerfassungsrechner haben nur ausdrücklich autorisierte Mitarbeiter/-innen (gem. Anlage 4) des Dezernates Technik - Liegenschaften – Arbeitsschutz - Bauplanung. Autorisierte Mitarbeiter/-innen (gem. Anlage 4) der Fachhochschule Osnabrück haben einen Zugang zu den Teilnehmer- und Nebenstellendaten. Alle Datenträger werden so gesichert, dass Unbefugte keine Möglichkeit haben, die auf den Datenträgern gespeicherten Daten zu lesen, zu verändern, zu löschen oder zu entwenden.
- (2) Die TK-Anlage wird von Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen des Dezernates Technik - Liegenschaften - Arbeitsschutz - Bauplanung und der Herstellerfirma Siemens gewartet. Die TK-Anlage ist an das Fernwartungs- und Diagnosesystem der Fa. Siemens angeschlossen.
- (3) Jeder Zugriff auf das System der TK-Anlage, der mit einem Eingriff in die Verarbeitung personenbezogener Daten verbunden ist, wird protokolliert.

§ 16 - Anwendungsbeschränkungen

Die Daten eingehender und interner Gespräche werden nicht erfasst. Ausgenommen ist hiervon die Aktivierung der Fangeinrichtung gem. § 6 Anlage 3 Abs. 4.1.

§ 17 - Überprüfung der Einhaltung der Vereinbarung

- (1) Die Dienststelle verpflichtet sich, auf Verlangen einem/einer Beauftragten des Personalrats den Systemzustand vorzuführen und Einsicht in die Systemprotokolle gemäß den geltenden Richtlinien für den Datenschutz zu gewähren. Der Datenschutzbeauftragte ist vor Einsichtnahme darüber zu unterrichten.
- (2) Ergeben sich dabei Zweifel an der Einhaltung der Vereinbarung, welche zwischen dem Personalrat und der Hochschulleitung nicht ausgeräumt werden können, kann ein Sachverständiger hinzugezogen werden.
- (3) Alle Beteiligten sind zum vertraulichen Umgang mit ihnen bekannt werdenden personenbezogenen Daten verpflichtet.

§ 18 - Fortschreibung der Anlagen

- (1) Die Anlagen 1 - 4 sind Bestandteil dieser Vereinbarung. Ihre Fortschreibung erfolgt, sofern sie nicht durch § 5 (2) geregelt ist, durch Einigung zwischen Hochschulleitung und Personalrat. Soweit eine Einigung nicht möglich ist, haben die

Hochschulleitung und der Personalrat die Möglichkeit, einen konkreten Antrag gem. Nds. Personalvertretungsgesetz zu stellen und ggf. das Verfahren bei Nichteinigung einzuleiten. Der Feststellung einer Nichteinigung gehen Verhandlungen zwischen der Hochschulleitung und dem Personalrat mit dem Ziel der Einigung voraus.

- (2) Soweit die Fortschreibung nur die Anzahl der geschalteten Verbindungen, Leitungen und Leistungsmerkmale ohne Änderung der vereinbarten technischen Möglichkeiten betrifft, erfolgt die Fortschreibung der Anlage 1 einseitig durch das Dezernat 6 ohne besondere Beteiligung des Personalrates.

§ 19 - Schlussbestimmungen

- (1) Diese Vereinbarung tritt am Tage ihrer Unterzeichnung in Kraft. Sie wird im Amtlichen Mitteilungsblatt der Universität bekanntgegeben.
- (2) Die Vereinbarung kann mit einer Frist von 3 Monaten zum Jahresende schriftlich, erstmals zum 31.12.2001, gekündigt werden. Bis zur Einigung über eine neue Vereinbarung gilt sie fort.

Osnabrück, 24. Januar 2001

Universität Osnabrück
Der Präsident
In Vertretung

gez.

Ch. Ehrenberg

Osnabrück, 24. Januar 2001

Für den Personalrat
bei der Universität Osnabrück

gez.

W. Streffer

Anlage 1

Auflistung der Hardware:

Das TK-System besteht aus 3 vernetzten Hauptanlagen

1. Standort Westerberg (AVZ)

- 3 S2M Universalanschlüsse (Amtsseite)
- 4 S2M Festverbindungen (Vernetzung)
- 960 Anschlußorgane a/b (analog)
- 304 Anschlußorgane U 200 (B+D)
- 208 Anschlußorgane UP0 (B+B+D)
- 8 Anschlußorgane S0 (B+B+D)
- 24 Anschlußorgane UP0 E (B+B+D)

- 2 Abfrageplätze mit Sonderausstattung für Sehbehinderte
- 1 Anschaltung PSE

- 1 HDMS-Server (Administrationssystem und Datenserver)
- 3 Administrationsrechner
- 1 AM-Win Rechner (Gegührenrechner)
- 1 Protokoll- und Datendrucker

- 1 Xpressions-Server mit
Voice-Mail ca. 1000 User
Fax-Mail ca. 200 User
SMS – Dienst

- 1 Betriebsterminal mit Protokolldrucker
- 1 Stromversorgung, Wechselrichter und Batterie

2. Standort Innenstadt (Schloß)

- 3 S2M Festverbindungen (Vernetzung)
- 832 Anschlußorgane a/b (analog)
- 176 Anschlußorgane U 200 (B+D)
- 128 Anschlußorgane UP0 (B+B+D)
- 8 Anschlußorgane S0 (B+B+D)

- 1 Betriebsterminal mit Protokolldrucker
- 1 Stromversorgung, Wechselrichter und Batterie

3. Standort Haste (FH)

- 1 S2M Festverbindungen (Vernetzung)
- 176 Anschlußorgane a/b (analog)
- 48 Anschlußorgane U 200 (B+D)
- 32 Anschlußorgane UP0 (B+B+D)
- 8 Anschlußorgane S0 (B+B+D)

- 1 Betriebsterminal mit Protokolldrucker
- 1 Stromversorgung, Wechselrichter und Batterie

Anlage 2

Auflistung der Software:

- 1) System- und Betriebssoftware für HICOM 300 E

- 2) System- und Betriebssoftware für HDMS-Server
einschl. Arbeitsplatz- und Gebührenrechner
 - a) Configuration Management
 - b) Fault Management
 - c) DS-Win (Elektronisches Telefonbuch)
 - d) Accounting Management AM-Win (Gebührenausswertung)
 - e) Collecting Service (Verbindungsdaten sammeln)

- 3) System- und Betriebssoftware für Xpressions-Server

- 4) System- und Betriebssoftware für Vermittlungsplätze

Anlage 3

Auflistung der Leistungsmerkmale:

1) Systemgebunden

- 1) Wahlweise Zuordnung der Nachtschaltung
- 2) Mehrzweckanzeige in der Hauptstelle
- 3) Vormerken externer Leitungen
- 4) Richtungsausscheidung für das Erreichen bestimmter Leitungen
- 5) Wahlkontrolle für gehenden Amtsverkehr
- 6) Ansage im Wartezustand
- 7) Gebührenimpulsauswertung
- 8) Wiederholung von Signalen
- 9) Selbsttätiger Verbindungsaufbau
- 10) EDV-gesteuerter Verbindungsaufbau
- 11) EDV-gesteuerte Berechtigungsumschaltung

2) Leistungsmerkmale allgemein:

- 1) Wahlwiederholung
- 2) selbsttätiger Rückruf
- 3) Anrufumleitung
- 4) Umlegen
- 5) Kurzwahl individuell
- 6) Dreierkonferenz
- 7) Berechtigungsumschaltung mit PIN (Telefonschloß)

3) Leistungsmerkmale auf Antrag von Teilnehmer/n/innen:

- 1) Sammelanschluß
- 2) Heranholen des Rufes
- 3) Anrufschutz
- 4) Vorzimmeranlagenfunktion
- 5) Makeln
- 6) Anschaltung Umsetzer Datenendgeräte

4) Leistungsmerkmal auf Antrag von Teilnehmer/n/innen in besonderen Ausnahmefällen:

- 1) Fangeinrichtung für internen Kommunikationsverkehr

Anlage 4

Aufstellung der gem. § 13 autorisierten Mitarbeiter/innen:

1) Universität Osnabrück Dezernat 6

- 1) Herr Vollbrecht, Thomas
- 2) Frau Wagner, Daniela
- 3) NN

2) Fachhochschule Osnabrück

- 1) Frau Schickel, Edda
- 2) Herr Fähmel, Marcus
- 3) Frau Pannhorst, Ute